

La III conferenza internazionale **QUO VADIS, ITALIANO 2020?** si rivolge a docenti e studenti di lingue e letterature in Italia e all'estero, con l'obiettivo di rinnovare l'attenzione sulla lingua e sulla cultura italiana in una prospettiva di incontro interdisciplinare, interculturale e plurilingue tra studiosi e studenti. L'edizione del 2020 – *Parole, immagini e testi: prospettive della didattica della letteratura e del plurilinguismo / Worte, Bilder und Texte: Perspektiven der Literatur- und Mehrsprachigkeitsdidaktik* – intende festeggiare all'Università di Graz la ventesima settimana della lingua italiana nel mondo, intitolata quest'anno "L'italiano tra parola e immagine: graffiti, illustrazioni, fumetti". Il nostro convegno vi si ispira, mettendo al centro il legame tra lingua e creatività. Particolare attenzione sarà dedicata per questo sia alle tesi di bachelor e di master delle studentesse e degli studenti di didattica dell'italiano dell'Istituto di Romanistica – con una sezione di poster – che al workshop di Giulio Camagni Raccontare a Fumetti. In questo modo vogliamo entrare in consonanza con il nuovo profilo della didattica delle lingue straniere nato all'università di Graz: PädagogInnenbildung NEU.

ORGANIZZATORI / ORGANISATION

Simona Bartoli Kucher (Graz) und
Fabrizio Iurlano (Vienna)

PARTNER*INNEN UND SPONSOR*INNEN



[alumni]



Convegno internazionale Internationale Tagung

QUO VADIS, ITALIANO 2020?

29.-31.10.2020

**Universität Graz
Institut für Romanistik
Mehrzwecksaal
Merangasse 70
8010 Graz**

*We work for
tomorrow*

Herausgeber: Universität Graz, Institut für Romanistik © 2020 | Redaktion: Simona Bartoli-Kucher | Zeichnung: Giulio Camagni
Gestaltung, Satz und Layout: Roman Klug, Presse und Kommunikation, Universität Graz



PROGRAMMA / PROGRAMM

Lingue del convegno: italiano, tedesco, inglese, francese, spagnolo / **Tagungssprachen:** Italienisch, Englisch, Französisch, Spanisch und Deutsch

Giovedì / Donnerstag 29.10.2020

- 14:00-14:30 *Saluti degli organizzatori e apertura del convegno / Begrüßung und Tagungsöffnung durch die Veranstalter/innen*
- 14:30-16:00 Werner Delanoy (Klagenfurt): „Quo vadis, kulturelle Sprachenbildung?“
Takoua Ben Mohamed (Roma): **Graphic journalism e autonarrazione**
Sylvia Thiele (Mainz): **Herausforderungen durch CoVid-19 für den (Italienisch)Unterricht: „Venezia, le maschere e le mascherine“**
- 16:00-16:30 *Pausa caffè / Kaffeepause*
- 16:30-18:30 Nives Zudic Antonic (Capodistria): **Parole e immagini nell'opera. Non saremo confusi per sempre di Marco Mancassola**
Cinzia Zadra (Bolzano): **Sviluppare competenze interculturali tra parole, immagini e riflessioni**
Engelbert Thaler (Augsburg): **Lit 21 – Teaching Post-Millennial Fiction**
Augustín Corti (Salisburgo): **Héroes clásicos, nuevos personajes: acción lingüística en el cómic español / Alte Helden, neue Figuren: Sprachhandlung im spanischen Comic**
- 19:00-20:00 *Bibliotheksführung*

Venerdì/Freitag 30.10.2020

- 9:00-10:00 Massimo Vedovelli (Siena): **La rappresentazione del vecchio e nuovo plurilinguismo migratorio nel cinema** **online**
Barbara Spataro (Liverpool): **Sotto il velo dell'Italiano: i fumetti di Takoua Ben Mohamed, tunisina de Roma**
- 10:00-10:30 *Pausa caffè / Kaffeepause*
- 10:30-11:30 Daniela Brogi (Siena): **Un romanzo per gli occhi. I Promessi Sposi** **online**
Steffen Schneider (Graz): **Disegnare l'eco-apocalisse: il graphic novel La Terra dei figli di Gipi**
- 11:30-12:30 Caterina Ferrini (Firenze): **Il rapporto tra Street art e Covid19** **online**
Orlando Paris (Siena): **La rappresentazione del Covid-19 nel discorso pubblico italiano: arte, immagini e parole** **online**
- 14:30-16:00 *Poster* (Gratiela Asii, Thomas Binder, Elisa Borrella, Marialuisa Di Capua, Julia Egg, Maria Floigl, Chiara Andrea Gaeta, Ines Gavran, Caroline Hofer, Laura Homar, Julia Kahr, Michaela Leitner, Dijana Petrovic, Veronika Wiederin-Uray, Linda Wolfinger)
- 16:00-16:30 *Pausa caffè / Kaffeepause*
- 16:30-18:30 *Workshop di*
Giulio Camagni:
Raccontare a Fumetti

QUO VADIS,
ITALIANO?

Sabato/Samstag 31.10.2020

- 9:00-10:30 Michaela Rückl (Salisburgo): **Imparare in e-tandem nella classe d'italiano - riflessioni plurilinguistiche nel contesto della trasformazione digitale** **online**
Valentina Carbonara e Andrea Scibetta (Siena): **Dall'italiano alle altre lingue: translanguaging come strategia didattica nella scuola del primo ciclo** **online**
Roman Klug (Graz): „Vogelglück“ – ein komplexes Theaterstück der Autorin Sophia Reyer wird zum Graphic Novel. Einblicke in die künstlerischen Methodik und Praxis.
- 10:00-10:30 *Pausa caffè / Kaffeepause*
- 11:00-12:30 Doris Pichler (Graz): **Schreiben vs. Text. Raum für kreatives Schaffen im Fremdsprachenunterricht**
Flavie Pruniaux (Graz): **Sous les pavés, Lagaffe! Transkulturelle Reflexionen und didaktische Umsetzung**
Laila Wadia (Trieste, online): **Scrivere in quattro: l'esperienza di Joana Karda, la prima collettiva meticciana italiana**
- 12:30-13:00 *Conclusioni / Abschlussdiskussion*